

# ***Energizer***®



**OUTIL MULTIFONCTIONS SANS FIL**

**EZMT20V4A**

**MANUEL D'INSTRUCTIONS**

ATTENTION : Lisez ce manuel avant d'utiliser cette machine

# ***Energizer***®

©2022 Energizer. Energizer et certains designs graphiques sont des marques d'Energizer brands, LLC et ses filiales sont utilisées sous licence par Builder SAS. Tous les autres noms de marque sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Ni Builder SAS ni Energizer Brands, LLC n'est affilié aux propriétaires respectifs de leurs marques.

**Let's get started.**

You're excited to power up, so we'll keep this brief!

# SOMMAIRE

1. UTILISATION PREVUE .....	5
2. INSTRUCTIONS DE SECURITE .....	5
3. LE PRODUIT.....	11
4. CONTENU DE LIVRAISON .....	12
5. ASSEMBLAGE .....	12
6. OPERATION .....	13
7. NETTOTAGE, MAINTENANCE ET RANGEMENT .....	14
8. DONNEES TECHNIQUES .....	15
9. MISE AU REBUT .....	16
10. DECLARATION DE CONFORMITE .....	16
11. GARANTIE.....	17
12. PANNE PRODUIT.....	18
13. EXCLUSIONS DE GARANTIE .....	19

# 1. UTILISATION PREVUE

Cet outil multifonction est destiné au ponçage, à la coupe et au grattage du bois, du plastique, du gypse et du métal. Il est conçu pour un usage domestique et n'est pas conçu pour un usage commercial, commercial ou industriel.

**⚠ ATTENTION !** Pour votre propre sécurité, lisez attentivement ce manuel et les consignes générales de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Votre outil électrique ne doit être remis à d'autres utilisateurs qu'accompagné de ces instructions.

# 2. INSTRUCTIONS DE SECURITE

## 2.1 AVERTISSEMENTS DE SECURITE GENERAUX POUR L'OUTIL ELECTRIQUE

**⚠ AVERTISSEMENT** Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. *Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse. Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.*

*Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).*

### 1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.*
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

### 2) Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** *Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.*
- b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*
- c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** *La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.*

d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.**

e) **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.**

f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.**

### **3) Sécurité des personnes**

a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.**

b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.**

c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.**

d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.**

e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.**

f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.**

g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.**

h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser. Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.**

### **4) Utilisation et entretien de l'outil électrique**

a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application. L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.**

b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement. Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.**

c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.**

*De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*

**d) Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** *Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*

**e) Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.*

**f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*

**g) Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.**

*L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.*

**h) Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** *Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.*

## **5) Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi**

**a) Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.*

**b) N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** *L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.*

**c) Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** *Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.*

**d) Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** *Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.*

**e) Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endommagé ou modifié.** *Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.*

**f) Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive.** *Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.*

NOTE La température „130 °C“ peut être remplacée par la température „265 °F“.

**g) Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc de batteries ou l'outil fonctionnant sur batteries hors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** *Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu.*

## 6) Entretien

- a) **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.*
- b) **Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés.** *Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.*

## 2.2 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES POUR LA PONCEUSE

### AVERTISSEMENT !

- 1) Les poussières de matériaux tels que la peinture au plomb, certains types de bois et de métal peuvent être nocives pour la santé.
- 2) Le contact avec ces poussières peut représenter un danger pour la santé de la personne qui utilise l'appareil et des autres personnes à proximité.
- 3) Portez des lunettes de sécurité et un masque anti-poussière !

## 2.3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIALES POUR LES OUTILS À BATTERIE

- 1) Assurez-vous que l'outil est éteint avant d'insérer la batterie. L'insertion d'une batterie dans un outil allumé peut entraîner des accidents.
- 2) Rechargez les batteries uniquement à l'intérieur car le chargeur de batterie est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement. Risque de choc électrique.
- 3) Pour réduire le risque d'électrocution, débranchez le chargeur de batterie du secteur avant de nettoyer le chargeur.
- 4) N'exposez pas la batterie à un fort ensoleillement pendant de longues périodes et ne la laissez pas sur un radiateur. La chaleur endommage la batterie et présente un risque d'explosion.
- 5) Laissez refroidir une batterie chaude avant de la recharger.
- 6) N'ouvrez pas la batterie et évitez tout dommage mécanique à la batterie. Risque de court-circuit et dégagement de fumées pouvant irriter les voies respiratoires. Assurez-vous de l'air frais et consultez un médecin en cas d'inconfort.
- 7) N'utilisez pas de batterie non rechargeable. Cela pourrait endommager l'appareil.
- 8) La plage de température ambiante recommandée pour le système de charge pendant la charge est de 4 °C à 40 °C.
- 9) La plage de température ambiante recommandée pour le stockage des outils et des batteries est de 0°C à 50°C.
- 10) La plage de température ambiante recommandée pour l'utilisation de l'outil et de la batterie est de -5 °C à 50 °C.
- 11) Retirez la batterie de l'appareil avant de le ranger.
- 12) L'électrolyte qui s'échappe des cellules peut endommager la peau, les vêtements ou tout autre objet qui y est exposé. Si l'électrolyte entre en contact avec la peau ou les vêtements, lavez abondamment à l'eau claire. Si l'électrolyte pénètre dans les yeux, ne les frottez pas mais rincez-les immédiatement avec de grandes quantités d'eau propre comme de l'eau du robinet et consultez



immédiatement un médecin.

13) Ne démontez pas ou ne modifiez pas la batterie, ce qui peut provoquer un court-circuit entre les cellules ou entre la cellule et son câblage, et désactiver le système de protection de sécurité de la batterie. Ceux-ci peuvent entraîner une fuite d'électrolyte, une surchauffe ou une pile ou une batterie, un éclatement et un incendie.

14) Évitez les court-circuit accidentels ou par inadvertance d'une batterie avec des objets métalliques tels que : fils, outils, colliers ou épingles à cheveux, qui peuvent provoquer un court-circuit, ce qui provoque un flux de courant excessif, une fuite d'électrolyte, un échauffement des cellules ou des batteries, un éclatement et un incendie.

15) Gardez la batterie à l'écart d'un feu ou d'une source de chaleur. Les matériaux d'isolation fondront et l'évent de dégagement de gaz et le système de protection seront endommagés, provoquant une fuite d'électrolyte, une explosion et éventuellement un incendie.

16) Ne laissez pas la batterie entrer en contact avec de l'eau ou se mouiller, elle pourrait subir un court-circuit, surchauffer, rouiller ou perdre ses fonctions.

17) N'exposez pas la batterie à des chocs mécaniques, par exemple en la faisant tomber, en la jetant ou en l'écrasant, provoquant une fuite d'électrolyte, un échauffement des cellules et de la batterie, une explosion et un incendie.

18) Évitez que la batterie ne se connecte directement à une source électrique telle qu'une prise d'allume-cigare ou une batterie de voiture, ce qui peut provoquer un excès de courant à haute tension et provoquer une fuite d'électrolyte, une surchauffe d'une cellule ou d'une batterie, une explosion et un incendie.

## 2.4 INSTRUCTIONS DE SECURITE POUR LE CHARGEUR

**1) Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance**

**2) Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit**

**être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.**

**3) Pour charger la batterie, utilisez uniquement le chargeur fourni.**

**4) Ne rechargez jamais des batteries non rechargeables.**

**5) Pendant la charge, les batteries doivent être placées dans un endroit bien aéré.**

## **2.5 REDUCTION DU BRUIT ET DE LA VIBRATION**

Pour réduire l'impact des émissions de bruit et de vibrations, limitez le temps de fonctionnement, utilisez des modes de fonctionnement à faible vibration et à faible bruit et portez un équipement de protection individuelle.

Tenez compte des points suivants pour minimiser les risques d'exposition aux vibrations et au bruit :

- 1) N'utilisez le produit que conformément à sa conception et à ces instructions.
- 2) Assurez-vous que le produit est en bon état et bien entretenu.
- 3) Utilisez les accessoires adaptés au produit et assurez-vous qu'ils sont en bon état.
- 4) Gardez une prise ferme sur la surface des poignées.
- 5) Planifiez votre horaire de travail pour répartir toute utilisation d'outils à fortes vibrations sur une plus longue période.

## **2.6 RISQUES RESIDUELS**

Même en cas d'utilisation et de manipulation correctes de ce produit conformément à toutes les exigences de sécurité, des risques potentiels de blessures et de dommages subsistent. En raison de sa construction et de sa construction, cet outil peut présenter les dangers suivants :












- 1) Choc électrique dû à une isolation insuffisante. N'utilisez pas le produit lorsque le produit ou vos mains sont humides ou mouillés.
- 2) Dommages aux oreilles si vous travaillez sans protection auditive.
- 3) Il existe un risque de court-circuit dû à la pénétration de liquide dans le boîtier. Ne plongez pas le produit et les accessoires dans l'eau. Et assurez-vous qu'aucune eau ou autre liquide ne puisse pénétrer dans le boîtier.
- 4) Dommages à votre santé causés par le balancement des mains et des bras lors de l'utilisation de l'outil pendant de longues périodes ou si l'outil n'est pas tenu ou entretenu correctement.

### **AVERTISSEMENT !**

Pendant le fonctionnement, le produit génère un champ électromagnétique qui, dans certaines circonstances, peut altérer la fonctionnalité des implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants

médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de leur implant médical avant d'utiliser l'outil électrique.

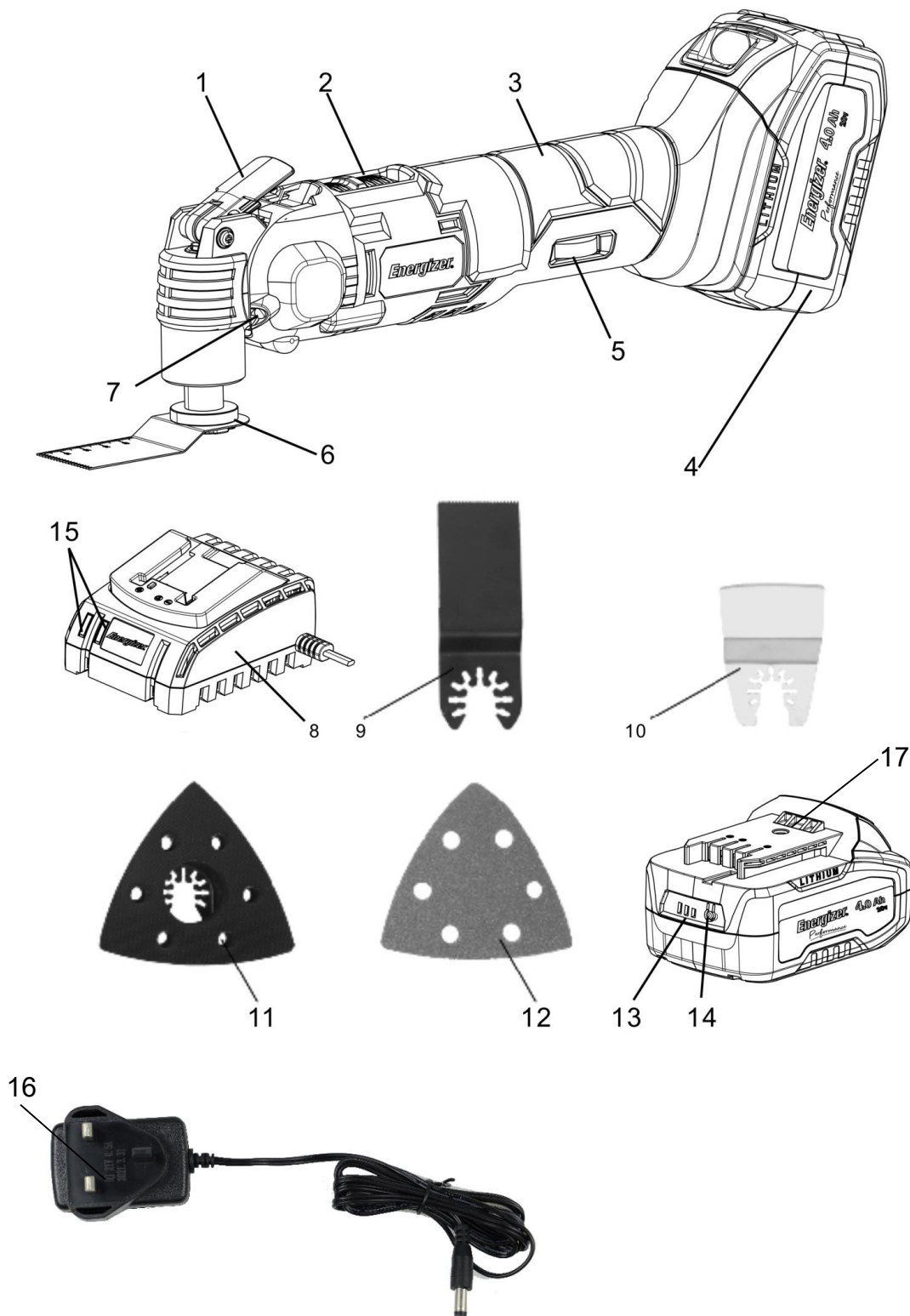
## 2.6 SYMBOLES

	Conforme aux normes de sécurité en vigueur.
 	Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre ce manuel avant d'utiliser ce produit.
	Portez des lunettes de protection.
	Porter une protection respiratoire.
	Portez une protection auditive.
	Ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères.
	Classe II, double isolation (uniquement pour chargeur).
	N'exposez pas la batterie à l'eau.
	N'incinerez pas la batterie.
	Température ambiante de 40 °C max, uniquement pour la batterie.
	Utilisez le chargeur Utilisation en intérieur uniquement.
	Recyclage



Fusible.

### 3. LE PRODUIT



- 1) Levier de verrouillage des accessoires
- 2) Interrupteur marche/arrêt
- 3) Poignée
- 4) Batterie
- 5) Molette à vitesse variable

- 6) Broche d'entraînement accessoire
- 7) Lampe de travail à LED
- 8) Chargeur avec fiche VDE
- 9) Lame plongeante en métal
- 10) Grattoir

- 11) Patin de ponçage
- 12) Du papier de verre
- 13) Indicateur de capacité de la batterie
- 14) Bas de l'indicateur de capacité de la batterie

- 15) Voyant de chargement
- 16) Chargeur avec prise UK
- 17) Trou de charge sur la batterie

## 4. CONTENU DE LIVRAISON

- 1) Retirez tous les matériaux d'emballage.
- 2) Retirez les emballages restants et les inserts d'emballage (le cas échéant).
- 3) Vérifiez que le contenu du paquet est complet.
- 4) Vérifiez l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation du chargeur et tous les accessoires pour les dommages de transport ou non.
- 5) Conservez les matériaux d'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Apportez-les ensuite à votre système d'élimination des déchets local.

**⚠ ATTENTION ! Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il y a un risque d'étouffement !**

- |                                    |                             |
|------------------------------------|-----------------------------|
| 1x outil multifonction             | 1x lame plongeante en métal |
| 1x poignée auxiliaire              | 1x Grattoir                 |
| 1x Batterie 4Ah                    | 1x patin de ponçage         |
| 1x chargeur avec prise VDE         | 1x papier abrasif           |
| 1x chargeur avec prise britannique | 1 manuel d'instructions     |

**Remarque : Si des pièces manquent ou sont endommagées, veuillez contacter votre revendeur.**

## 5. ASSEMBLAGE

**⚠ ATTENTION ! Assurez-vous que l'outil multifonctions est éteint et que la batterie est retirée avant de fixer les accessoires.**

### 5.1 INSTALLER UN ACCESSOIRE (FIG.1)

- 1) Soulevez le levier de verrouillage des accessoires (1).
- 2) Fixez l'accessoire à l'axe d'entraînement des accessoires (6). (Fig. 1)
- 3) Abaissez le levier de verrouillage des accessoires (1).



Fig. 1

## 5.2 INSTALLATION DU PAPIER DE VERRE

- 1) Le patin de ponçage (11) doit d'abord être monté sur la broche en suivant les instructions ci-dessus.
- 2) Le patin de ponçage (11) est équipé d'un patin auto-agrippant.
- 3) Appuyez le papier de verre (12) sur le patin de ponçage en alignant les bords et les trous.
- 4) Pour retirer, décollez le patin de ponçage (11) d'un bord.

# 6. OPERATION

## 6.1 CHARGE DE LA BATTERIE

**⚠ IMPORTANT !** La batterie n'est pas complètement chargée en usine. Avant de tenter de charger la batterie, lisez attentivement toutes les consignes de sécurité.

**⚠ NOTE :** 2 chargeurs sont inclus dans l'emballage : l'un est un chargeur rapide avec prise VDE et l'autre est un chargeur lent avec prise UK.

- 1) Assurez-vous que le chargeur que vous utilisez correspond à votre batterie.
- 2) Insérez la fiche du chargeur dans une prise secteur appropriée. Le voyant du chargeur s'allume pour indiquer que l'alimentation est connectée.
- 3) Connectez la batterie (4) au chargeur rapide (8) ou au chargeur lent (16).
  - a) Utilisation du chargeur rapide (8) : Insérez la batterie (4) dans la fente du chargeur (8). Assurez-vous que le contact avec le chargeur est correct.
  - b) Utilisation du chargeur lent (16) : Insérez l'extrémité du chargeur (16) dans le trou de chargement de la batterie (17).
- 4) Le voyant devient vert ou clignote pendant le processus de charge.
- 5) Lorsqu'il est complètement chargé, le voyant devient vert fixe.
- 6) Surveillez fréquemment le chargeur et la batterie lorsqu'ils sont connectés.
- 7) Débranchez le chargeur et déconnectez-le de la batterie lorsque vous avez terminé.
- 8) Laissez la batterie refroidir complètement avant de l'utiliser.
- 9) Rangez le chargeur et la batterie à l'intérieur, hors de portée des enfants.

**⚠ NOTE :** Si la batterie ne s'adapte pas correctement, déconnectez-la et confirmez que le bloc-batterie est le bon modèle pour ce chargeur, comme indiqué sur le tableau des spécifications. Ne chargez aucune autre batterie ni aucune batterie qui ne rentre pas correctement dans le chargeur.

**⚠ NOTE :** Si la batterie est chaude après une utilisation continue dans l'outil, laissez-la refroidir à température ambiante avant de la recharger. Cela prolongera la durée de vie de vos batteries.

**⚠ NOTE :** Retirez la batterie du support du chargeur avec votre pouce ou vos doigts, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie et retirez la batterie en même temps.

## 6.2 INDICATEUR DE CAPACITE DE LA BATTERIE

Il y a des indicateurs de capacité de la batterie sur la batterie, vous pouvez vérifier l'état de la capacité de la batterie si vous appuyez sur le bouton. Avant d'utiliser la machine, veuillez appuyer sur la gâchette pour vérifier si la batterie est suffisamment pleine pour fonctionner correctement.

**⚠ ATTENTION! Avant d'effectuer tout réglage, assurez-vous que cet outil est éteint avec le sélecteur de sens de rotation en position centrale.**

- 1) Retirez la batterie : appuyez sur le loquet de libération de la batterie et en même temps retirez la batterie.
- 2) Pour insérer la batterie : poussez la batterie dans les contacts de l'outil.

## 6.4 ETEINDRE

- 1) Pour allumer l'outil multifonction, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (2) vers l'avant en position marche.
- 2) Pour éteindre l'outil multifonction, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (2) vers l'arrière en position d'arrêt.

## 6.5 LUMIERE LED

- 1) La lampe de travail LED (7) s'allume lorsque l'outil multifonctions est allumé.
- 2) La lampe de travail LED (7) s'éteint lorsque l'outil multifonctions est éteint.

## 6.6 COMMANDE DE VITESSE VARIABLE (FIG. 2)

- 1) Pour augmenter la vitesse de l'outil multifonction, tournez la molette de vitesse variable (5) vers un nombre plus élevé. La plage de vitesse est de 5 000 à 18 000 tr/min.
- 2) Pour diminuer la vitesse de l'outil multifonction, tournez le cadran de vitesse variable (5) vers un nombre inférieur.



Fig. 2

## 6.7 PONCER

- 1) Fixez le patin de ponçage (11) et le papier abrasif (12) sur l'outil multifonctions.
- 2) Assurez-vous que l'accessoire est sécurisé et que le patin de ponçage est sécurisé.
- 3) Allumez l'outil multifonction.
- 4) Placer l'outil multifonction à plat sur la pièce à travailler et effectuer un mouvement de va-et-vient,
- 5) N'appliquez pas de forte pression sur l'outil multifonction et n'inclinez pas le patin de ponçage (11) car cela usera le papier abrasif (12) et pourrait endommager le patin de ponçage.

## 6.8 SCIER OU COUPER

- 1) Fixez la lame (9) à l'outil multifonctions.
- 2) Assurez-vous que la pièce est bien maintenue et que la lame (9) est bien fixée.
- 3) Allumez l'outil multifonction et utilisez un léger mouvement de pendule pendant la coupe.

## 6.9 GRATTER

- 1) Fixez le grattoir (10) sur l'outil multifonctions.
- 2) Assurez-vous que la pièce est bien maintenue et que le racloir (10) est bien fixé.
- 3) Allumez l'outil multifonction.
- 4) Tenez l'outil multifonctions à un angle de 10°-15° par rapport à la pièce.
- 5) Laissez le grattoir faire le travail, n'appliquez pas de forte pression sur l'outil multifonction. Cela peut entraîner une surcharge de l'outil multifonction ou une coupe dans la surface de la pièce.

# 7. NETTOYAGE, MAINTENANCE ET RANGEMENT

**!** ATTENTION ! Débranchez toujours la batterie du produit avant d'effectuer tout réglage ou de fixer des accessoires.

## 7.1 NETTOYAGE

- 1) Gardez les fentes de ventilation exemptes de poussière et de saleté pour éviter la surchauffe.
- 2) Nettoyez régulièrement les accessoires et le boîtier de l'outil multifonctions avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation. Si la saleté ne part pas, utilisez un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse.
- 3) N'utilisez jamais de solvants tels que l'essence, l'alcool, l'ammoniaque, etc. Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.

## 7.2 MAINTENANCE

- 1) L'outil multifonction a été conçu pour fonctionner sur une longue période avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu et satisfaisant dépend d'un entretien approprié et d'un nettoyage régulier.
- 2) L'outil multifonction ne doit être réparé que par un centre de service agréé.

## 8.3 RANGEMENT

- 1) Nettoyez soigneusement l'outil multifonctions et ses accessoires avant de les ranger.
- 2) Rangez l'outil multifonctions hors de portée des enfants dans un endroit stable et sécurisé.

# 8. DONNEES TECHNIQUES

Tension	20V d.c.
Oscillation	5000-18000/min
Type de batterie	EZMT20V4A, 20V d.c. 4.0Ah, Lithium-ion



Type de chargeur	EZMT20V4A Chargeur rapide: Entrée 220-240V~ 50-60Hz, 65W; Sortie 21V d.c., 2,5A Chargeur lent : Entrée 100-240V~ 50-60Hz, 0.4A; Sortie 20V d.c., 0,5A
Niveau de pression sonore	Max. LpA =81 dB(A), K= 3 dB(A)
Niveau de puissance sonore	Max. LwA =92 dB(A), K= 3 dB(A)
Ah, AG(Vibrations):	Max. ah,AG: =4.48m/s2, K=1,5 m/s2

### INFORMATION :

- La valeur totale déclarée de vibration et les valeurs d'émissions sonores ont été mesurées conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer des outils ;
- La valeur totale déclarée de vibration et les valeurs d'émissions sonores peuvent aussi être utilisées dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

### MISE EN GARDE :

- L'émission de vibration et l'émission sonore pendant l'utilisation de l'outil électrique peuvent être différentes des valeurs totales déclarées selon les façons d'utiliser l'outil ;
- Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les parties du cycle de manœuvres, telles que les moments où l'outil est hors tension et où il fonctionne à vide, en plus du temps d'actionnement de la manette).

## 9. MISE AU REBUT

Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les produits ménagers. Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition en droit national, les produits électriques utilisés doivent être collectés séparément et éliminés dans des points de collecte prévus à cet effet. Contactez vos autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.



### BATTERIE



**Li-ion** Ce produit contient du Li-ion. Pour préserver les ressources naturelles, veuillez recycler ou éliminer les piles de manière appropriée. Les lois locales, étatiques ou fédérales peuvent interdire l'élimination des batteries Li-ion dans les ordures ménagères. Consultez votre autorité locale de gestion des déchets pour obtenir des informations sur les options de recyclage et/ou d'élimination disponibles.

# 10. DECLARATION DE CONFORMITE



**BUILDER SAS**

**32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux - France**, déclare que :

Produit : Outil multifonction sans fil

Marque : ENERGIZER

Modèle : EZMT20V4A

Numéro de série : 20211244091-20211244590

Est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives européennes applicables, basées sur l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Directives européennes (y compris, le cas échéant, leurs modifications jusqu'à la date de signature) ;

Directive Rohs 2011/65/UE + (UE) 2015/863

2014/30/UE ; 2006/42/CE

Directive LVD 2014/35/UE

Normes européennes harmonisées :

EN 62841-1: 2015

EN 62841-2-4:2014

EN55014-1:2017+A11:2020; EN55014-2:2015

EN62233:2008

EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN IEC61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Cugnaux, 01/12/2022

Philippe MARIE / PDG

Responsable du dossier technique : Mr Olivier Patriarca

# 11. GARANTIE

Le fabricant garantit le produit contre les défauts de matériel et de main-d'œuvre pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat originelle. La garantie s'applique si le produit est à usage domestique. La garantie ne s'étend pas pour des pannes dues à l'usure et aux dommages normaux.

Le fabricant accepte de remplacer les pièces classées comme défectueuses par le distributeur désigné. Le fabricant n'accepte pas la responsabilité du remplacement de la machine, toute ou partie, et / ou des dommages s'ensuivant.

## **La garantie ne couvre pas les pannes dues :**

- À la maintenance insuffisante.
- Au montage, réglage ou opérations anormales du produit.
- Aux pièces sujettes à l'usure normale. La garantie ne s'étend pas :
- Aux coûts d'expédition et d'emballage.
- À l'utilisation de l'outil dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu.
- À l'usage et maintenance de la machine de manière non décrite dans le manuel d'utilisateur.

De par notre politique d'amélioration continue du produit, nous nous réservons le droit d'altérer ou de modifier les caractéristiques sans préavis. En conséquence, le produit peut être différent des informations contenues ci-dessus, mais une modification sera entreprise sans préavis si elle est reconnue comme une amélioration de la caractéristique précédente.

## **LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE.**

En commandant des pièces détachées, veuillez indiquer le numéro ou le code de la pièce, vous pouvez trouver cela dans la liste de pièces détachées dans ce manuel. Gardez le reçu d'achat ; sans lui, la garantie est invalide. Afin de vous aider avec votre produit, nous vous invitons à nous contacter par téléphone ou via notre site internet :

- +33 (0)9.70.75.30.30
- <https://services.swap-europe.com/contact>

Vous devez créer un « ticket » via leur plateforme.

- Inscrivez-vous ou créez votre compte.
- Indiquez la référence de l'outil.
- Choisissez l'objet de votre demande.
- Expliquez votre problème.
- Joignez ces fichiers : la facture ou le reçu de caisse, la photo de la plaque d'identification (numéro de série), la photo de la pièce dont vous avez besoin (par exemple : broches de la fiche de transformateur qui sont cassées).



## 12. PANNE PRODUIT

### QUE FAIRE SI MA MACHINE TOMBE EN PANNE ?

**Si vous avez acheté votre produit en magasin :**

- a) Videz le réservoir d'essence.
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète (accessoires fournis) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.  
Se présenter au magasin avec la machine complète avec le ticket de caisse ou facture.

**Si vous avez acheté votre produit sur un site internet :**

- a) Videz le réservoir d'essence
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète (accessoires fournis) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.
- c) Créez un dossier SAV SWAP-Europe (ticket) sur le site : <https://services.swap-europe.com>

Au moment de faire la demande sur SWAP-Europe, vous devez joindre la facture et la photo de la plaque signalétique.

- d) Contactez la station de réparation pour s'assurer de ses disponibilités, avant de déposer la machine.

Se présenter en station de réparation avec la machine complète emballée, accompagnée de la facture d'achat et de la fiche de prise en charge station téléchargeable une fois la demande SAV effectuée sur le site SWAP-Europe

Pour les machines présentant une panne de moteurs constructeurs BRIGGS & STRATTON, HONDA et RATO veuillez-vous référer à la notice.

Les réparations seront faites par les motoristes agréés de ces constructeurs, voir leur site :

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Veillez conserver votre emballage d'origine pour permettre les retours SAV ou emballer votre machine avec un carton similaire aux mêmes dimensions.**

**Pour toute question concernant notre SAV vous pouvez faire une demande sur notre site <https://services.swap-europe.com>**

**Notre hotline reste à votre écoute au +33 (9) 70 75 30 30.**



# 13. EXCLUSIONS DE GARANTIE

## LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- La mise en route et les réglages du produit.
- Les dommages consécutifs à une usure normale du produit.
- Les dommages consécutifs à une utilisation non conforme du produit.
- Les dommages résultants d'un montage ou d'une mise en route non conforme au manuel d'utilisation.
- Les pannes liées à la carburation au-delà de 90 jours et à l'encrassement des carburateurs.
- Les actes d'entretiens périodiques et standards
- Les actes de modification et de démontage qui annulent directement la garantie.
- Les produits dont le marquage original d'authentification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés.
- Le remplacement des consommables.
- L'utilisation des pièces qui ne sont pas d'origine.
- La casse des pièces consécutive à des chocs ou projections.
- Les pannes des accessoires.
- Les défauts et leurs conséquences liés à toute cause extérieure.
- La perte d'éléments et la perte due à un vissage insuffisant.
- Les éléments de coupe et tout dommage lié au desserrage des pièces.
- Une surcharge ou surchauffe.
- Une mauvaise qualité de l'alimentation : tension défectueuse, erreur de voltage, etc.
- Les dommages consécutifs à la privation de jouissance du produit pendant le temps nécessaire aux réparations et plus généralement les frais d'immobilisation du produit.
- Les frais de contre-expertise établis par un tiers suite à un devis par une station de réparation SWAP-Europe
- L'utilisation d'un produit qui présenterait un défaut ou une casse constaté(e) et qui n'aurait pas fait l'objet d'un signalement immédiat et/ou d'une réparation auprès des services de SWAP-Europe.
- Les détériorations liées aux transports et au stockage\*.
- Les lanceurs au-delà de 90 jours.
- Huile, essence, graisse.
- Les dommages liés à l'utilisation de carburants ou lubrifiants non conformes.

\* Conformément à la législation du transport les détériorations liées aux transports doivent être déclarées aux transporteurs dans les 48 heures maximum après constat par lettre recommandée avec accusé de réception.

Ce document est un complément de votre notice, liste non exhaustive.

Attention : toute commande doit être vérifiée en présence du livreur. En cas de refus de celui-ci vous devez simplement refuser la livraison et notifier votre refus.

Rappel : les réserves n'excluent pas la notification par courrier recommandé A/R dans les 72h. Information : Les appareils thermiques doivent être hivernés à chaque saison (service disponible sur le site SWAP- Europe) Les batteries doivent être chargées avant d'être stockées.

***Energizer***®